Porównanie tłumaczeń I Machabejska 12:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | staraliśmy się jednak wysłać do was posłów w celu odnowienia braterstwa i przyjaźni, abyśmy nie stali się dla was obcy. Wiele bowiem czasu upłynęło, odkąd wyprawiliście do nas posłów. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | postanowiliśmy jednak wysłać do was posłów, aby odnowić braterstwo i przyjaźń. Nie chcemy bowiem stać się dla was obcymi, a przecież wiele już czasu upłynęło, odkąd wy przysłaliście do nas posłów. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | ми старалися післати до вас, щоб відновити братерство і дружбу, щоб вас не відчужити. Бо численні часи минули від коли ви до нас післали. |